

Enformaziuns y Comunicaziuns

Zënter Families/1: Le ZFM organisëia endô l'iniziativa "Musiga por mituns" con Ester Videsott. Al gnará soné, cianté, balé, fat jüc ritmics, cunté stories sonuries y d'ater. Les encuntades é ai 3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31 de messé y ai 4 d'agost, te scora elementara d'Al Plan. Al vën fat dui grups: 1. grup (mituns da 2 a 3 agn con en genitur) s'encunta ales 9:30 y al pó tó pert alplü 8 mituns con genitur; 2. grup (mituns da 3,5 a 5 agn) s'encunta ales 10:30 y al pó tó pert alplü 10 mituns - nia acompagnês. Le cost é de 40,00€ a ce por mēmbri dal ZFM y 60,00€ por i atri. Prenotaziuns anter i 30 de jügn pa Helga al 333/2181049, helga.rubatscher@rolmail.net.

Zënter Families/2: Le ZFM enviëia al'iniziativa "Al ea en iade... na storia, co vir ciamó aldedancó te nosta fantasia", con Irina Tavella, por mitans y mituns da 5 a 10 agn. An s'encunta dai 10 ai 21 de messé, por 6 iadi (lönesc, dedemesaledema y vëndres) dales 9:30 ales 11:30 tal "Atelier dal bosch" de Irina. Al sará stories, jüc, laur con ceramica y pitöra, a contat con la natöra. Le cost é de 65,00€ por mēmbri dal ZFM y 85,00€ por i atri. Prenotaziuns pa Irina al 339/8557964 o Helga al 333/2181049. Al é da se tó empara quant nia zite da sté alaleria, de bogn cialzá y la picia marëna.

Biblioteca: Al vën lascé alessëi che la biblioteca d'Al Plan sará slüta dai 19 de jügn cina ai 2 de messé.

Avis: Deach'al vën fat laurs tla sonta dai sorvisc soziosanitar ta Picolin, resta slüc dai 19 de jügn por za. 5 edemes l'ofize dal sorvisc aministratif (Krankenkasse) y le sorvisc da tó jö sanch. Düc i atri sorvisc y ofizi é daverc.

Summer Camp: Dai 24 ai 28 de messé vëgnel tigní sö La Val le "Summer Camp" por sogadus jogh dal palé, con alenadus dla scora dal palé "Hans Dorfner". Al vën tigní söle ciamp dal sport d'La Val. An pó scrí ete sogadus dal 2003 al 2011. Le cost é de 180,00€ a ce. Tal prisc él l'istruziun, quant, palé plü n'angostara da bëre, marëna, competiziuns y atestat con foto de recordanza. Infos sön www.uslaval.it, iscriziuns por mail pa e.alex@rolmail.net

Programma Generale: Ince eniann vëgnel endô motü da jí le program sportif por mituns y mitans nasciüs danter le 2003 y le 2010. La pröma encuntada é en lönesc ai 26 de jügn ales 10:00 ete dal ciamp dal sport "Ciamaor". Les iscriziuns vën tutes sö al momont. Por d'atres enformaziuns pón telefoné a Marco Mutschlechner - 338/4274261.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A 18.06.2017 - Solenité d'Les Antlës - prozesciun eucaristica nr. 30

Das ist die kostbare
Ressource der Kirche.
Wir haben mehr von
Christus, als wir
brauchen und
verbrauchen;
und heute
tragen wir
diesen
Überfluss



nach draußen. So
machen wir deutlich:
Christus gibt sich
unbegrenzt, er ist mehr
als ein notwendiger
Stiller meines Hungers.

Die Eucharistie ist der
„Überfluss Gottes“.

Ein wenig Brot
„genügt“ ihm,
um immer
wieder neu bei
uns zu sein.

Mia cern é spëisa,
mio sanch boanda!

Dal Vagnele do
San Jan 6, 51-58

Te chël tomp ti á Gejú dit ala meja: ⁵¹Iu sun le pan vi co é gnü jö dal cí. Sce önn mangia de cösc pan viarál por dagnora. Le pan che iu dará é mia cern, i la dá ca por la vita dal monn. ⁵²Danló se stritá i iüdes y dijea: Co sciafiel pa da nes dé söa cern da mangé? ⁵³Gejú ti á dit: Amen, amen, i ves diji: Sc'i ne mangëis nia la cern dal Fi dal Om y ne boëis nia so sanch, ne n'ëise nia la vita te os. ⁵⁴Chël co mangia mia cern y bër mio sanch, á la vita eterna, y iu le resoriará l'ultimo dé. ⁵⁵Deache mia cern é veramonter na spëisa, y mio sanch é veramonter na boanda. (...) ⁵⁸Cösc é le pan co é gnü jö dal cí. Cun cösc n'ëra nia, desco con le pan che i peri á mangé (...) Chël endere co mangia de cösc pan, viará por dagnora. **Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**

Domègna: 18.06.2017: Solenité d'Les Antlès: Prozesciun Eucaristica



8.30: S.M. a La Pli

9.30: S.M. sol. en onú y rengr. dla SS. Eucaristia
Prozesciun Eucar. con 2 vangeli y Benedisciun

18.00: Prozesciun dles Antlès a Mantèna
Benedisciun dal rù, dai punc' con vangeli y ben. dal tomp

Lön. 19.06: Feria dla 11. edema por l'ann: S.Romuald, Sa.Hildegim

7.20: S.M. por +nc' de Maria y Frieda Comploi
S.M. por vís y +nc' de Erlacher Marta, Corcela
S.M. por +nc' Erlacher da Torpei
S.M. por +nc' de Franziska Clara - Pitscheider

Dédol. 20.06: Feria dla 11. Edema: Sa.Maragarete, S.Adalbert

7.30: S.M. a La Pli

19.30: Corona dedicada al Sacher Cör de Gejú

Dédem 21.06 Memoria de Alvije de Gonzaga: S.Alban, S.Randulf

18.00: S.M. en onú de S.Ojöp Freinademetz
S.M. por +nc' de Pire
S.M. por +nt Franz Feichter, Valciapa
S.M. por +nc' de Angelo d'Andram

Jöbia 22.06: Memoria de John Fisher y Thomas Morus, Sa.Cristina

oraziun personala y vijita te cortina

19.30: S.M a La Pli

Vèndr.23.06: Festa lit. dal Sacratissimo Cör de Gejú:

7.30: S.M. en onú dal sacratissimo Cör de Gejú
S.M. 1. aniv. por +nt Tone Daverda, Tesceria
S.M. por +nta Marianna Erlacher - Pedevilla
S.M. por +nta Olga Niedermayr - Marches

15.00: Ora de oraziun

Sab.24.06: Festa dal nadé de San Jan Batista

Festa dal "Cuore addolorato di Maria"

17.00: Poscibilité da se pissié

18.00: S.M. por +nta Ties Agnese dal Nora
S.M. 1. aniv. por +nta Crazzolarà – Planatscher Maria
S.M. aniv. por +nt Mario Rubatscher, Framacia
S.M. por +nc' Flöss Pire, Nane y Hansi
S.M. aniv.por +nt Matthias Call de Iosc

Dom.25.06: Festa dal Sacher Cör de Gejú Prozesciun

Oferta por i bojügns dla Ploania

8.30: S.M. a La Pli

9.30: S.M. solenne en onú dal Sacher Cör de Gejú
prozesciun Eucaristica con 2 Vangeli y Benedisciun

N.N.: la prozesciun se röa te dljia con la ciancia
"Auf zum Schwur"



Psalm 150

Das große Halleluja

Halleluja!

Lobet Gott in seinem Heiligtum,
lobt ihn in seiner mächtigen Feste!
Lobt ihn für seine großen Taten,
lobt ihn in seiner gewaltigen Größe!
Lobt ihn mit dem Schall der Hörner,
lobt ihn mit Harfe und Zither!
Lobt ihn mit Pauke und Tanz,
lobt ihn mit Flöten und Saitenspiel!
Lobt ihn mit hellen Zimbeln,
lobt ihn mit klingenden Zimbeln!
Alles, was atmet, lobe den Herrn!
Halleluja!



Da ponsé do

Coraji ...
desmostra chël co se mèt dlun
ciantenn y perian do Gejú Crist tla
Santa Eucarestia.

Coraji á en cristian co creïi : te cösc
to' de Pan nes scinca le Signur so Fi
Gejú Crist.

Da coraji é na porsona, co ne se
doda nia, da aldí pa na comunité de
fedei, pla Dlijia, co á fat y fej fai, mo
ciamó deplö co á daidé les porsones
y les dèida dōtaorela da odèi la vita
desco na scincunda y na chance.

Corají é desmostré sön strada, éster
testimone de Chël Bel Dio y dla Bona
Noela de Gejú Crist.
(Sb)

Ofertes empede ciöf sön fossa por le +nt Carlo Erlacher dal Craizer

Vinzenzverein: Fam.Erlacher Hansi, Zilia, Carol y Karen

SS. *Mësses:* la fomena Marianna, Comploi Carlo y Traudl, vijins Kaneider Klaus y Petra,
Vijinanza Val dla Tor

Krebshilfe: Fam. Erlacher Heinrich y Edeltraud, Rosalia y Eduard con familia, Fam. Erlacher
Markus, Fam. Erlacher Eduard, Fam. Erlacher Arianna, Karin y Ivan con Familia

Dlijia: Mutschlechner Maskotte, Fam. Erlacher Marianna fomena, Fam. Erlacher Heinrich y
Edeltraud, Maneschg Emma da Cianei, August Gasser con familia, Fam. Fighile y Maria de
Pipa, la só Ida con families, la Classe dal 1947, Fam. Georg y Carolin, Palfrader Ties Albina,
Fam. Huber Pepi y Edith, Fam. Palfrader Paul y Paula, coleghes de laur dla filiala Raika La Val
Pidró, sorus dal Cargá d'La Pli Martha, Maria, Angela y Agnes

Dlijia d'La Pli: Erlacher Hilda

Der bel iolan y Dio s'al pais: iolan ben fort!

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 19/06 (07:30h), Dédemesaledema 21/06 (08:00h), Vëndres

23/06 (07:30h) : Jan Paul Promberger, Mattia Leggio;

Sabeda 24/06 (18:00h): Nathan Migliorati, Roman y Thomas
Oberlechner, Philipp Palfrader, Anna y Matteo Sottrovisch, Jan Ties,
Paul Trebo;

Domègna 25/06 (09:30h): Luianta y Moltina Clara, Max y Linda Clara,
Lucy Call, Sofia Alberti, Claudia y Susan Kaneider, Elisa Frenademetz,
Isabel y Sandra Ties, Caspar y Moriz Videsott, Sofia Willeit;

